



REGATTAVEREIN BRUNNEN
WINDWEEK



SUI
sailing



H-Boot Klassenmeisterschaft Star Boot Trophy 2018 Tempest Euro-Cup

17. - 19. August 2018

**Vierwaldstättersee (Lake Uri, Gersau)
Organizing Authority: Regattaverien Brunnen**

NOTICE OF RACE / AUSSCHREIBUNG

Chairman of the Organizing Committee: René Baggenstos
Chairman of the Race Committee: Martin Koller
Chairman of the Protest Committee: tbd
Class representative H-Boot: Oskar Koch
Class representative Star Boot: Lorenz Zimmermann
Class representative Tempest: Reto Christen

	The notation '[DP]' in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification	Der Vermerk '[DP]' in einer Regel der Ausschreibung bedeutet, dass die Strafe für einen Verstoß gegen diese Regel im Ermessen des Protestkomitees geringer sein kann als eine Disqualifikation.
1.	Rules	Regeln
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).	Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ (WR) definiert sind.
1.2	The following SWISS SAILING prescriptions can be downloaded from https://www.swiss-sailing.ch/ressorts/racing/dokumente/reglemente/ <ul style="list-style-type: none"> the SWISS SAILING prescriptions to the RRS, the SWISS SAILING Implementary Regulations to World Sailing Regulations 19 (Eligibility), 20 (Advertising) and 21 (Anti Doping). 	Die folgenden SWISS SAILING Vorschriften können von https://www.swiss-sailing.ch/ressorts/racing/dokumente/reglemente/ heruntergeladen werden: <ul style="list-style-type: none"> die SWISS SAILING Zusätze zu den WR, die SWISS SAILING Ausführungsbestimmungen zu den World Sailing Regulations 19 (Startberechtigungen), 20 (Werbung) und 21 (Antidoping).
1.3	The actual Class Rules will apply.	Es gelten die aktuellen Klassenregeln.
1.4	If there is a conflict between languages, the <i>English</i> text will take precedence unless another language is provided in a SWISS SAILING prescription. The language provided will take precedence for the text in this provision.	Besteht ein Konflikt zwischen Sprachversionen, hat der englische Text Vorrang, ausser in einer SWISS SAILING Vorschrift ist eine andere Sprache vorgesehen. Für den Text dieser Vorschrift hat die vorgesehene Sprache Vorrang.



2.	Advertising	Werbung
2.1	Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. [DP]	Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und zur Verfügung gestellte Werbung zu zeigen. Wird gegen diese Regel verstossen, kommt World Sailing Regulation 20.9.2 zur Anwendung. [DP]
3.	Eligibility and Entry	Teilnahmeberechtigung und Meldung
3.1	The regatta is open to all boats of the following classes: H-Boot (Class Championship) Star Boot (Star Boot Trophy 2018) Tempest (Euro-Cup)	Die Regatta ist für alle Boote der folgenden Klassen offen: H-Boot (Klassenmeisterschaft) Star Boot (Star Boot Trophy 2018) Tempest (Euro-Cup)
3.2	All crew members shall comply with article 2 of the SWISS SAILING Implementary Regulations to World Sailing Regulation 19.	Jedes Mannschaftsmitglied muss die Bedingungen in Artikel 2 der SWISS SAILING Ausführungsbestimmungen zur World Sailing Regulation 19 erfüllen.
3.3	The person in charge shall be a member of the respective class association. The change of crew members is only possible with a justification and the approval by the race committee.	Die verantwortliche Person muss Mitglied der jeweiligen Klassenvereinigung sein. Der Wechsel von Crewmitgliedern ist nur möglich mit einer Begründung und der Bewilligung durch die Wettfahrtleitung.
3.4	Eligible boats may enter by completing the online form at Manage-2-Sail, not later than August 10 th 2018. https://www.manage2sail.com/de-CH/event/ff8dd7fd-f170-4728-9388-f202cce717e6#!/ Late entries possible as defined in 4.2.	Teilnahmeberechtigte Boote melden, indem sie das Online Formular auf Manage-2-Sail bis zum 10. August 2018 ausfüllen. https://www.manage2sail.com/de-CH/event/ff8dd7fd-f170-4728-9388-f202cce717e6#!/ Nachmeldungen möglich, wie in 4.2 definiert.
3.5	The following documents shall be produced at registration (H-Boot, Star Boot and Tempest): <ul style="list-style-type: none"> • Copies of club membership cards or national authority membership cards or Swiss Sailing licenses for all crew members • Copy of the legitimacy for competitors advertising (Swiss boats only) • Copy of the third-party liability insurance 	Die folgende Dokumente sind bei der Registrierung vorzuweisen (H-Boot, Star Boot und Tempest): <ul style="list-style-type: none"> • Kopien der Clubmitglieder-Ausweise oder der Mitglieder-Ausweise eines nationalen Verbands oder der Swiss-Sailing-Lizenzen für alle Crew-Mitglieder. • Kopie Werbewilligung (nur Schweizer Boote) • Kopie Nachweis der Haftpflichtversicherung
4.	Fees	Gebühren
4.1	Required fees are as follows: Entry fee: H-Boot CHF 130.00 per Boot Star Boot CHF 120.00 per Boot Tempest CHF 120.00 per Boot The entry fee shall be paid on the following bank account: - IBAN: CH42 0077 7001 7181 9527 7 - BIC : KBSZCH22XXX - Bank: Schwyzer Kantonalbank, 6431 Schwyz - Owner: Regattaverein Brunnen, 6440 Brunnen - PayPal: info@rv-brunnen.ch	Die geforderte Meldegebühr ist wie folgt: Meldegebühr : H-Boot CHF 130.00 per Boot Star Boot CHF 120.00 per Boot Tempest CHF 120.00 per Boot Das Meldegeld ist zu bezahlen auf folgendes Bankkonto: - IBAN: CH42 0077 7001 7181 9527 7 - BIC : KBSZCH22XXX - Bank: Schwyzer Kantonalbank, 6431 Schwyz - Owner: Regattaverein Brunnen, 6440 Brunnen - PayPal: info@rv-brunnen.ch
4.2	Late entries will be accepted with supplement of CHF 20.00. All classes until 17 th August, 09.00	Nachmeldungen werden mit zusätzlichem Nachmeldegeld von CHF 20.00 akzeptiert. Alle Klassen bis 17. August, 09.00



4.3	Other fees: No other fees such as craning or berthing (during the event).	Weitere Gebühren: Keine weiteren Gebühren wie zum Beispiel Ein- und Auswassern oder Liegeplatz (während der Veranstaltung).
5.	Schedule	Zeitplan
5.1	Registration and launching: Thursday, August 16 th , 17:00 – 21:00 Friday, August 17 th , 08:00 – 09:30	Registration und Einwassern: Donnerstag, 16. August, 17:00 – 21:00 Freitag, 17. August, 08:00 – 09:30
5.2	n/a	n/a
5.3	Dates of racing: August 17 th racing All classes August 18 th racing All classes August 19 th racing All classes	Datum der Wettfahrten: 17.08. Wettfahrten Alle Klassen 18.08. Wettfahrten Alle Klassen 19.08. Wettfahrten Alle Klassen
5.4	Number of races: Max. Races Races per day All classes 9 4 One extra race per day may be sailed, provided that no class becomes more than one race ahead of schedule and the change is made according to Sailing instructions 3.	Anzahl der Wettfahrten: Max. Wettfahrten Wettfahrten pro Tag Alle Klassen 9 4 Pro Tag kann eine zusätzliche Wettfahrt gesegelt werden, sofern keine Klasse dadurch mehr als eine Wettfahrt vor dem Zeitplan ist und die Änderung in Übereinstimmung mit SI 3 ist.
5.5	The scheduled time of the Skipper Meeting and first warning signal on the first racing day and the following days will be: Skipper Meeting at 10:00 First possible warning signal at 11:00	Die geplante Zeit für das Skipper Meeting und das erste Ankündigungssignal am ersten Wettfahrttag und den folgenden Tagen ist: Skipper Meeting um 10:00 Erstes mögliches Ankündigungssignal um 11:00
5.6	On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15:00.	Am letzten geplanten Wettfahrttag wird nach 15:00 kein Ankündigungssignal gegeben.
5.7	The following social events will be organized: As announced by the classes August 17 th Catering Service August 18 th Catering Service August 19 th after Races Prize Giving Ceremony	Folgende gesellschaftlichen Anlässe finden statt: Nach Ankündigung der Klassen 17.08. Verpflegungsmöglichkeit 18.08. Verpflegungsmöglichkeit 19.08. nach den Wettfahrten Preisverteilung
6.	Launching	Einwassern
6.1	H-Boat-/ and Tempest Class: Launching and berthing at harbour Fallenbach. Star-Boat-Class: Informs its members about locality - Launching - Berthing	H-Boot-/ und Tempest-Klasse: Ein- / Auswassern und Liegeplätze im Hafen Fallenbach. Star-Boot-Klasse: Informiert selber betreffend Örtlichkeiten - Ein- und Auswassern - Liegeplätze
7.	Measurement	Vermessung
7.1	n/a	n/a
7.2	No measurements will be taken.	Es werden keine Vermessungen durchgeführt.
8.	Sailing Instructions	Segelanweisungen
8.1	The sailing instructions will be available on Registration at Race Office.	Die Segelanweisungen sind bei der Registration im Regatta-Büro erhältlich.



9.	Venue	Veranstaltungsort
9.1	Attachment C shows the directions for arriving boat transports. Attachment A shows the location of the regatta harbour (H-Boat-/ and Tempest-Class).	Anhang C zeigt den Anfahrtsweg für ankommende Bootstransporte. Anhang A zeigt die Lage des Regattahafens (H-Boot-/ und Tempest-Klasse).
9.2	Attachment B shows the location of the racing areas.	Anhang B zeigt die Lage der Wettfahrtgebiete.

10.	Courses	Regattabahnen
10.1	Up-and-Down courses to be sailed.	Up-and-Down Kurse werden gesegelt.
11.	Penalty System	Strafsystem
11.1	RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.	Regel 44.1 wird geändert, so dass die Zwei-Drehungen-Strafe durch die Ein-Drehung-Strafe ersetzt ist.
12.	Scoring	Wertung
12.1	n/a	n/a
12.2	(a) When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When 4 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.	(a) Bei weniger als 4 gültigen Wettfahrten ist die Gesamtwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten. (b) Bei 4 oder mehr gültigen Wettfahrten ist die Gesamtwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausschliesslich der schlechtesten Wertung.
13.	Support Boats	Unterstützungsboote
13.1	Support and Coaches Boats shall be registered at the Race Office before the beginning of the event and comply with the Support Boat Regulation for the regatta. The organizing authority will obtain the concerned authorization for navigation on the lake.	Begleit- und Trainerboote müssen vor der Regatta beim Regattabüro registriert werden und die Weisungen des Veranstalters einhalten. Notwendige Bewilligungen der Seepolizei für die Benützung des Gewässers werden vom Veranstalter eingeholt.
13.2	Support and Coaches Boats will be part of the security arrangement for the event.	Begleit- und Trainerboote werden in das Sicherheits-Dispositiv der Regatta eingebunden werden.
13.3	Support and Coaches Boats will not be permitted within 50 m of the race course from the preparatory signal until the last boat has finished.	Begleit- und Trainerboote müssen sich während der Wettfahrt von Ankündigungssignal bis zum Zieldurchgang des letzten Bootes mindestens 50 m ausserhalb der Regattabahn aufhalten.
14.	Berthing	Liegeplätze
14.1	Boats shall be kept in their assigned places in the harbour. [DP]	Die Boote müssen auf ihren zugewiesenen Liegeplätzen im Hafen liegen. [DP]
15.	Launching and Hauling Out	Ein- und Auswassern
15.1	Keelboats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the race committee. [DP]	Kielboote dürfen während der Regatta nicht aus dem Wasser genommen werden, ausser mit und unter Einhaltung der Bedingungen einer vorherigen schriftlichen Bewilligung des Wettfahrtkomitees. [DP]



REGATTAVEREIN BRUNNEN

WINDWEEK



SUI
sailing



15.2	H-Boat-/and Tempest-Class: Launching and hauling out will be organized by the organizing authority RVB. Arrival and launching before August 16th is only possible after registration by phone at the RVB: +41 76 477 61 01	H-Boot-/ und Tempest-Klasse: Das Ein- und Auswassern wird durch den Veranstalter RVB organisiert. Ankunft und Einwassern vor dem 16. August ist nur nach telefonischer Anmeldung beim RVB möglich: +41 76 477 61 01
16.	Radio communication	Funkverkehr
16.1	Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones. [DP]	Ausser in einem Notfall darf ein Boot, während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen. Diese Beschränkung trifft auch auf Mobiltelefone zu. [DP]



REGATTAVEREIN BRUNNEN

WINDWEEK



SUI
sailing



17.	Prizes	Preise
17.1	Prizes will be given as follows: <ul style="list-style-type: none"> • Prizes for the first 3 boats (in each class). • Perpetual class trophies • Souvenir prices for each competitor 	Folgende Preise sind vorgesehen: <ul style="list-style-type: none"> • Preise für die ersten 3 Boote (in jeder Klasse). • Wanderpreise der Klassen • Erinnerungspreise für jeden Teilnehmer
18.	Disclaimer of Liability	Haftungsausschluss
18.1	Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.	Teilnehmer nehmen auf eigenes Risiko an einer Wettfahrt teil. Siehe Regel 4, Entscheidung zur Teilnahme an einer Wettfahrt. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Materialschäden oder Personenverletzungen oder Tod, erlitten in Verbindung mit oder vor, während oder nach der Regatta, ab.
19.	Insurance	Versicherung
19.1	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of CHF 2'000'000 per incident or the equivalent.	Jedes teilnehmenden Boot muss über eine gültige Haftpflichtversicherung inklusive Deckung der Regattarisiken mit eine Deckungssumme von mindestens CHF 2'000'000 pro Ereignis oder dem Äquivalent davon verfügen.
20.	Further Information	Weitere Informationen
20.1	For further information please contact regatta@rv-brunnen.ch or visit www.rv-brunnen.ch and www.windweek.ch .	Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an regatta@rv-brunnen.ch oder besuchen Sie www.rv-brunnen.ch und www.windweek.ch .
21.	Accommodation	Unterkunft
21.1	BRUNNEN TOURISMUS Bahnhofstrasse 15 CH-6440 Brunnen Tel.: + 41 (0)41 825 00 40 info@brunnentourismus.ch www.brunnentourismus.ch Special discounts for sailors on hotel and camping prices can only be given by BRUNNEN TOURISMUS. Please contact BRUNNEN TOURISMUS first!	BRUNNEN TOURISMUS Bahnhofstrasse 15 CH-6440 Brunnen Tel.: + 41 (0)41 825 00 40 info@brunnentourismus.ch www.brunnentourismus.ch Spezielle Rabatte für Segler auf Hotel- und Camping-Preise sind nur bei Buchungen über Brunnen Tourismus erhältlich. Bitte wenden Sie sich zuerst an BRUNNEN TOURISMUS!